

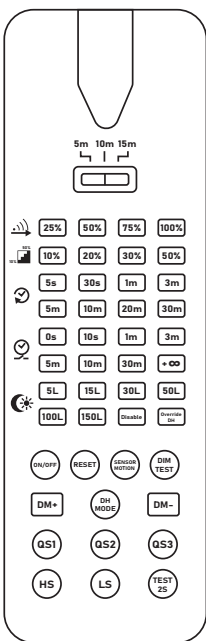


INITIALIZATION

ON/OFF Function and 3-step Dimming Function: After power on, the sensor automatically turns the light on at 100% brightness. After 10sec the light is turning off. During initialization the sensor is not able to detect movement.

2-step Dimming Function: After power on, the sensor automatically turns the light on at 100% brightness. After 10sec the light is dimmed to a low light level (set by stand-by dim level). During initialization the sensor is not able to detect movement.

REMOTE CONTROL



BUTTONS



DESCRIPTION

ON/OFF: Constant on/off mode, sensor is disabled.

SENSOR MOTION: Quit from constant on/off mode, the sensor is activated (latest setting is used).

RESET: Set the parameters of the remote back to factory settings.

DIM TEST: The 1-10V dimming works to test whether the 1-10Vdc dimming ports are connected properly. After 2s it returns to the latest setting automatically.

VERRIDE DH, DH MODE: These two functions are not applicable for this remote model.

DIM+, DIM-: Gradually dimming light up or down.

DISABLE: Disable dimming mode.

QS1, QS2, QS3: You can adjust the “Scene Buttons” by pressing the corresponding buttons. The latest setting will be saved.

SCENE BUTTON	DETECTION AREA	HOLD TIME	STAND-BY PERIOD	STAND-BY DIM LEVEL	DAYLIGHT SENSOR	SENSITIVITY MODEL
QS1	100%	5 min	10 min	10%	30 Lux	HS
QS2	100%	10 min	30 min	10%	Disable	HS
QS3	100%	20 min	30 min	10%	Disable	HS

BUTTONS



DESCRIPTION

TEST 2S: This mode is only for testing. Quit the mode by pressing “Reset” or any other function button. In this mode the sensor parameters are the following: Detection Area is 100%, Hold Time is 5s, Stand-by Dim Level is 10%, Stand-by Period is 0s, Daylight sensor is disabled.

HS: Set detection area to High Sensitive.
LS: Set detection area to Low Sensitive.
The adjustment bases on the “Detection Area” parameter you set.

DAYLIGHT SENSOR: Set up daylight threshold: 5Lux, 15Lux, 30Lux, 50Lux, 100Lux, 150Lux, Disable

STAND-BY PERIOD: 0s, 10s, 1min, 3min, 5min, 10min, 30min, +∞

HOLD TIME: 5s, 30s, 1min, 3min, 5min, 10min, 20min, 30min, +∞

STAND-BY DIM LEVEL: 10%, 20%, 30%, 50%

DETECTION AREA: 25%, 50%, 75%, 100%

REMOTE DISTANCE: Toggle button can set the remote distance of remote control and sensor.

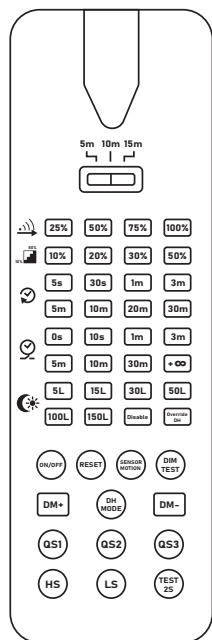


BEÜZEMELÉS

BE/KI üzemmód és 3-lépcsős Fényszabályozó üzemmód: Miután bekapcsolta a távirányítót a szenzor automatikusan felveszi a lámpatest fényerejét 100%-ra. 10 másodperc múlva a lámpatest kikapcsol. A beüzemelés alatt a szenzor nem képes mozgásérzékelésre.

2-lépcsős Fényszabályozó üzemmód: Miután bekapcsolta a távirányítót a szenzor automatikusan felveszi a lámpatest fényerejét 100%-ra. 10 másodperc múlva a lámpatest visszaveszi a fényerőt alacsony fényfokozatra (alap készenléti fényszabályozási szint). A beüzemelés alatt a szenzor nem képes mozgásérzékelésre.

TÁVIRÁNYÍTÓ



GOMBOK



LEÍRÁS

ON/OFF: BE/KI kapcsoló, állandó fény üzemmód, a szenzor le van tiltva.

SENSOR MOTION: Kilép az állandó fény üzemmódból, a mozgásérzékelő aktiválódik (legutóbbi beállítás használata).

RESET: A távirányító gyári beállításokra való visszaállítás.

DIM TEST: Az 1-10V fényszabályozás teszt üzemmódban is működik függetlenül attól, hogy a fényszabályozási portok csatlakoztatva vannak-e. 2 másodperc múlva automatikusan visszaáll a legutóbb használt beállítás.

VERRIDE DH, DH MODE: Ez a két funkció nem elérhető ennél a távirányító típusnál.

DIM+, DIM-: Fokozatosan növeli/csökkenti a fényerőt.

DISABLE: Fényszabályozás letiltása.

QS1, QS2, QS3: Módosíthatja a "Téma gombokat" a megfelelő gombok megnyomásával. A legutóbb használt beállítás kerül elmentésre.

TÉMA GOMB	ÉRZÉKELÉSI TERÜLET	VÁRAKOZÁSI IDŐ	KÉSZENLÉTI IDŐTARTAM	FÉNYSZABÁLYOZÁS KÉSZENLÉTI SZINT	FÉNY-ÉRZÉKELÉS	INTENZITÁS SZINT
QS1	100%	5 perc	10 perc	10%	30 Lux	HS
QS2	100%	10 perc	30 perc	10%	Letiltva	HS
QS3	100%	20 perc	30 perc	10%	Letiltva	HS

GOMBOK



LEÍRÁS

TEST 2S: Ez az üzemmód teszteléshez használható. Az üzemmódból való kilépéshez nyomja meg a "Reset" vagy bármely funkciógombot. Ebben az üzemmódban az érzékelő paraméterei a következők: Érzékelési terület: 100%, Várakozási idő: 5mp, Fényszabályozás készenléti szint: 10%, Készenléti időtartam: 0mp, Fényérzékelés: letiltva.

HS: Érzékelési terület átállítása magas intenzitásra.

LS: Érzékelési terület átállítása alacsony intenzitásra.

A módosítás az "Érzékelési terület" beállított paraméterein alapul.

FÉNYÉRZÉKELÉS: Fényérzékelési küszöb beállítása: 5Lux, 15Lux, 30Lux, 50Lux, 100Lux, 150Lux, Letiltás

KÉSZENLÉTI IDŐTARTAM: 0mp, 10mp, 1p, 3p, 5p, 10p, 30p, +∞

VÁRAKOZÁSI IDŐ: 5mp, 30mp, 1p, 3p, 5p, 10p, 20p, 30p, +∞

FÉNYSZABÁLYOZÁS KÉSZENLÉTI SZINT: 10%, 20%, 30%, 50%

ÉRZÉKELÉSI TERÜLET: 25%, 50%, 75%, 100%

TÁVIRÁNYÍTÁSI TÁVOLSÁG: A kapcsológombokkal módosíthatja az érzékelési távolságot a távirányító és az érzékelő között.

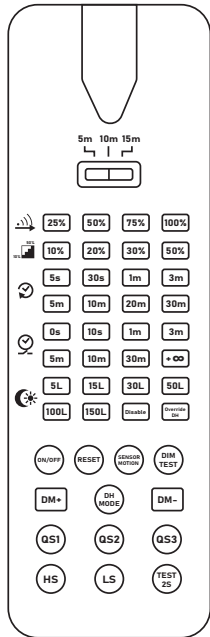


INITIALISIERUNG

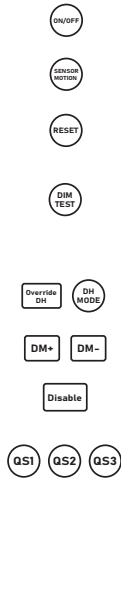
AN/AB-Funktion und 3-Stufen-Dimmfunktion: Nach dem Einschalten schaltet der Sensor das Licht automatisch mit 100 % Helligkeit ein. Nach 10 Sekunden wird das Licht abgeschaltet. Während der Initialisierung kann der Sensor keine Bewegung erkennen.

2-stufige Dimmfunktion: Nach dem Einschalten schaltet der Sensor das Licht automatisch mit 100 % Helligkeit ein. Nach 10 Sekunden wird das Licht auf ein niedriges Lichtniveau gedimmt (eingestellt durch Stand-by-Dim-Level). Während der Initialisierung kann der Sensor keine Bewegung erkennen.

FERNBEDIENUNG



TASTEN



BESCHREIBUNG

ON/OFF: AN/AB-Schalter, Konstantlichtmodus, Sensor ist deaktiviert.

SENSOR MOTION: Es beendet den Konstantlichtmodus, der Bewegungssensor ist aktiviert (verwenden Sie die letzte Einstellung).

RESET: Es setzt die Fernbedienung auf die Werkseinstellungen zurück.

DIM TEST: 1-10V Dimmen funktioniert auch im Testmodus, unabhängig davon, ob Dimming-Ports angeschlossen sind. Nach 2 Sekunden wird die zuletzt verwendete Einstellung automatisch wiederhergestellt.

VERRIDE DH, DH MODE: Diese beiden Funktionen sind für diese Art von Fernbedienung nicht verfügbar.

DM+, DIM-: Erhöht / verringert die Helligkeit allmählich.

DISABLE: Dimmen deaktivieren.

QS1, QS2, QS3: Sie können die „Thementasten“ ändern, indem Sie die entsprechenden Tasten drücken. Die zuletzt verwendete Einstellung wird gespeichert.

THEMA TASTE	STANDBY-ZEIT	STANDBY-DAUER	LICHTSTEUERUNG	STANDBY-STUFE	LICHTSENSION	INTENSITÄTSSTUFE
QS1	100%	5 Min	10 Min	10%	30 Lux	HS
QS2	100%	10 Min	30 Min	10%	Deaktiviert	HS
QS3	100%	20 Min	30 Min	10%	Deaktiviert	HS

TASTEN



BESCHREIBUNG

TEST 2S: Dieser Modus kann zum Testen verwendet werden. Um den Modus zu verlassen, drücken Sie „Reset“ oder eine beliebige Funktionstaste. In diesem Modus sind die Sensorparameter wie folgt: Erfassungsbereich: 100 %, Wartezeit: 5 Sek., Lichtsteuerungs-Standby-Niveau: 10 %, Standby-Zeit: 0 Sek., Lichterkennung: deaktiviert.

HS: Erfassungsbereich auf hohe Intensität schalten

LS: Erfassungsbereich auf niedrigere Intensität schalten
Die Änderung richtet sich nach den unter „Erkennungsbereich“ eingestellten Parametern.

LIGHT SENSING: Einstellen der Lichterkennungsschwelle: 5 Lux, 15 Lux, 30 Lux, 50 Lux, 100 Lux, 150 Lux, Deaktiviert

STANDBY-ZEIT: 0s, 10s, 1p, 3p, 5p, 10p, 30p, +∞

WARTEZEIT: 5s, 30s, 1p, 3p, 5p, 10p, 20p, 30p, +∞

LICHTSTEUERUNGS-STANDBY-LEVEL: 10%, 20%, 30%, 50%

SENSATIONSBEREICH: 25%, 50%, 75%, 100%

FERNBEDIENUNGSABSTAND: Verwenden Sie die Umschalttasten, um den Erkennungsabstand zwischen der Fernbedienung und dem Sensor zu ändern.

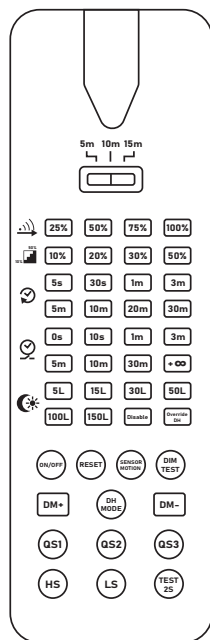


INITIALISATION

Fonction ON/OFF et fonction de gradation sur 3 niveaux : Une fois la télécommande allumée, le capteur ajuste automatiquement la luminosité à 100%. Après 10 secondes, le luminaire s'éteint. Lors de l'initialisation, le capteur n'est pas en mesure de détecter un mouvement.

Fonction de gradation sur 2 niveaux : Une fois la télécommande allumée, le capteur ajuste automatiquement la luminosité à 100%. Après 10 secondes, le luminaire ramène la luminosité à un niveau bas (niveau de gradation de base en veille). Lors de l'initialisation, le capteur n'est pas en mesure de détecter un mouvement.

TELECOMMANDE



BOUTONS



ON/OFF: Mode d'éclairage permanent, le capteur est désactivé.



SENSOR MOTION: Quitter le mode d'éclairage permanent, le capteur est activé (utilisation du dernier paramètre).



RESET: Rétablir les paramètres et réglages d'usine.



DIM TEST: La gradation 1-10V fonctionne également en mode test, que les ports de gradation soient connectés ou non. Après 2 secondes, le dernier paramètre utilisé est automatiquement restauré.



VERRIDE DH, DH MODE: Ces deux fonctions ne sont pas disponibles pour ce type de télécommande.



DIM+, DIM-: Augmente/diminue progressivement la luminosité.



DISABLE: Désactiver le mode de gradation.



QS1, QS2, QS3: Vous pouvez régler les "boutons de scène" en appuyant sur les boutons correspondants. Le dernier paramètre sera enregistré.

BOUTON DE SCENE	ZONE DE DETECTION	TEMPS DE MAINTIEN	AUTONOMIE EN VEILLE	NIVEAU DE GRADATION EN VEILLE	CAPTEUR DE LUMINOSITE	SEUIL DE SENSIBILITE
QS1	100%	5 min	10 min	10%	30 Lux	HS
QS2	100%	10 min	30 min	10%	désactivé	HS
QS3	100%	20 min	30 min	10%	désactivé	HS

BOUTONS



TEST 2S: Ce mode est réservé aux tests. Quittez ce mode en appuyant sur "Reset" ou sur tout autre bouton de fonction. En mode test, les paramètres du capteur sont les suivants : Zone de détection : 100%, Temps de maintien : 5 seconds, Niveau de gradation en veille : 10%, Autonomie en veille : 0 second, Capteur de luminosité : désactivé.



HS: Régler la zone de détection sur une haute sensibilité



LS: Régler la zone de détection sur une faible sensibilité
Le réglage est basé sur les paramètres définis de la "zone de détection".



CAPTEUR DE LUMINOSITE : Configuration du seuil de luminosité : 5Lux, 15Lux, 30Lux, 50Lux, 100Lux, 150Lux, Désactivation



AUTONOMIE EN VEILLE : 0s, 1s, 1min, 3min, 5min, 10min, 30min, +∞



TEMPS DE MAINTIEN : 5s, 30s, 1min, 3min, 5min, 10min, 20min, 30min, +∞



NIVEAU DE GRADATION EN VEILLE : 10%, 20%, 30%, 50%



ZONE DE DETECTION : 25%, 50%, 75%, 100%



DISTANCE DE LA TELECOMMANDE : Utiliser les boutons commutateurs pour régler la distance de détection entre la télécommande et le capteur.